




CÁC MẸO NHỎ VỀ CHUẨN BỊ SẴN SÀNG ỨNG PHÓ VỚI THỜI TIẾT MÙA ĐÔNG

Để biết thông tin cập nhật và các video hướng dẫn, truy cập trang mạng: austinwater.org    

Chuẩn Bị Ứng Phó với Thời Tiết Băng Giá



TÌM VỊ TRÍ VAN NGẮT NƯỚC TRONG NGÔI NHÀ CỦA QUÝ VỊ

Đảm bảo tất cả mọi người trong nhà biết vị trí van ngắt chính cho hệ thống nước và luôn giữ van này được thông thoáng, không có rác bẩn và chướng ngại vật.

Đối với đa số các căn nhà trong khu vực dịch vụ của chúng tôi, van ngắt của chủ sở hữu nhà nằm ở bên phía đồng hồ đo nước tại hộp đồng hồ đo nước. Nếu quý vị không biết chắc là mình có van ngắt bên trong nhà hay không, hãy đọc báo cáo kiểm tra ngôi nhà từ khi quý vị mua căn nhà đó. Đối với những người thuê nhà, vui lòng hỏi quản lý khu nhà của quý vị.

Nếu quý vị không thể tìm thấy van ngắt hoặc nếu van này bị hư hỏng, thì quý vị nên chuẩn bị sẵn sàng để có thể tiếp cận van ngắt của Thành Phố trong hộp đồng hồ đo nước. Quý vị có thể cần phải có chìa khóa mở đồng hồ đo nước để mở hộp đồng hồ đo. Quý vị có thể mua chìa khóa này tại hầu hết các tiệm kim khí.



TRÁNH ĐỀ KHÔNG KHÍ LẠNH LỘT VÀO TRONG NHÀ

Đóng kín các cửa sổ và cửa ra vào dẫn ra ngoài trời. Sửa chữa các cửa sổ, cửa ra vào, và tường bị hư hỏng hoặc không kín gió. Bịt kín tất cả những nơi rò rỉ ở những khoảng hở dưới nhà và tầng hầm. Che chắn những nơi không được sưởi ấm và đóng cửa garage trong thời gian trời băng giá.



BÌNH ĐUN NƯỚC NÓNG VÀ ĐƯỜNG ỐNG NƯỚC TIẾP XÚC VỚI THỜI TIẾT LẠNH

Cách nhiệt cho đường ống nước ở những nơi không được sưởi ấm và không kín gió, chẳng hạn như gác mái hoặc ga-ra. Đồng thời, xem các khuyến cáo của nhà sản xuất dành cho loại bình đun nước nóng có và không có bồn chứa của quý vị. Các tiệm kim khí và tiệm bán vật tư bơm nước có các vật liệu cách nhiệt giúp ngăn ngừa đông cứng các đường ống nước.



VÒI NƯỚC NGOÀI TRỜI

Đóng các vòi nước ngoài trời. Tháo tất cả các vòi nước đang nối với nguồn nước ra, và bọc các vòi nước bằng khăn hoặc xốp cách nhiệt. Đóng và xả hết nước cho các hệ thống vòi tưới nước tự động.



CHUẨN BỊ TRƯỚC KHI RỜI THÀNH PHỐ

Nếu quý vị dự định đi xa trong khoảng thời gian có thể có băng giá, hãy đóng hệ thống nước của quý vị tại đồng hồ đo nước và cài đặt nhiệt biểu kế ở mức nhiệt độ 65 độ hoặc cao hơn.

ĐỒ DÙNG CẦN CÓ SẴN TRONG TRƯỜNG HỢP KHẨN CẤP:

- **CHÌA KHÓA MỞ ĐỒNG HỒ ĐO NƯỚC** để mở hộp đồng hồ đo nước của quý vị nếu cần



- **CÁCH NHIỆT** cho các đường ống nước ở bên trong và bên ngoài nhà



- **CHE BỌC VÒI NƯỚC** cho các vòi nước ở ngoài trời



- **ĐÀI PHÁT THANH** chạy bằng pin và **ĐÈN PIN**



- Có đủ lượng nước là **1 GALLON MỘT NGƯỜI MỖI NGÀY TRONG 7 NGÀY**




Đăng nhập cổng thông tin khách hàng myatxwater.org để theo dõi lượng nước sử dụng và được nhắc nhở khi lượng nước sử dụng tăng lên, hoặc có thể phát hiện được hiện tượng rò rỉ.



Vietnamese

CÁC MẸO NHỎ VỀ CHUẨN BỊ SẴN SÀNG ỨNG PHÓ VỚI THỜI TIẾT MÙA ĐÔNG

Để biết thông tin cập nhật và các video hướng dẫn, truy cập trang mạng: austinwater.org    

Trong Khi Trời Băng Giá (1-2 ngày)

■ BẢO VỆ CÁC VÒI NƯỚC TRONG NHÀ

Mở các tủ dưới bồn nước trong bếp và nhà vệ sinh để không khí ấm hơn lưu thông xung quanh các đường ống nước. Bảo đảm loại bỏ các chất độc hại ở trong các tủ này nếu trong gia đình có trẻ em hoặc thú nuôi.

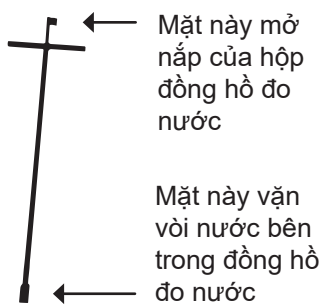
■ CHỈ CHẢY NHỎ GIỌT NẾU CẦN

Sau khi đã áp dụng các phương pháp ở trên, chỉ từ từ làm một vòi nước lạnh chảy nhỏ giọt nếu quý vị cảm thấy các đường ống nước vẫn có thể đóng băng. Vòi nước mà quý vị lựa chọn nên là vòi nước nằm cách xa van ngắt chính nhất. Không cần phải là vòi nước chảy nhỏ giọt. Nếu quý vị cho vòi nước chảy nhỏ giọt, nên hứng lại nước để sử dụng sau.

■ CÚP ĐIỆN

Nếu quý vị bị cúp điện trong hơn 24 giờ đồng hồ, hãy dừng cho các vòi nước chảy nhỏ giọt và ngắt nước ở đồng hồ đo.

Sử dụng khóa của hộp đồng hồ đo nước mới trong nhà quý vị



Trong trường hợp Đóng Băng Dài Ngày (hơn 2 ngày)

Austin Water sẽ theo dõi các điều kiện thời tiết ảnh hưởng đến cơ sở hạ tầng nước của chúng tôi trong toàn bộ thời gian đóng băng. Làm theo các hướng dẫn của cơ quan Austin Water để biết cách bảo vệ các đường ống nước của quý vị và cơ sở hạ tầng hệ thống nước của Austin:



myatxwater.org



austinwater.org



Facebook/AustinWater



Twitter/AustinWater @AustinWater



Instagram/AustinWater (@austin_water)

Rã Đông Đường Ống Nước Sau Khi Đóng Băng

Sau giai đoạn thời tiết đóng băng, nếu quý vị bật vòi nước và chỉ thấy nước chảy ra nhỏ giọt, hoặc hoàn toàn không có nước, có thể là đường ống nước hoặc đồng hồ đo nước của quý vị đang bị đóng băng. Hãy làm theo các bước sau đây

■ KIỂM TRA TẤT CẢ CÁC VÒI NƯỚC ĐỂ XEM CÓ VÒI NÀO BỊ ĐÓNG BĂNG

Nếu quý vị thấy không có vòi nước nào hoạt động bình thường, thì đường ống bị đóng băng ở vị trí gần đường ống nước chính đi vào trong ngôi nhà. Nếu không có vòi nước nào trên cùng một tầng lầu hoạt động, thì đường ống nước bị đóng băng nằm ở giữa hai tầng lầu khác nhau. Nếu không có vòi nước nào trong cùng một phòng hoạt động, thì đường ống nước bị đóng băng nằm giữa đường ống nước chính và nơi nước vào căn phòng đó.†

■ TÌM ĐOẠN ĐƯỜNG ỐNG NƯỚC BỊ ĐÓNG BĂNG

Sau khi quý vị biết được đường ống nào bị đóng băng, hãy lần theo đường ống đó để tìm các dấu hiệu đóng băng như những chỗ phình ra, hoặc băng, đá. Nếu không nhìn thấy dấu hiệu nào, hãy chú ý đến nhiệt độ của đường ống và tìm nơi thấy đường ống lạnh nhất khi chạm vào.†

■ TỪ TỪ RÃ ĐÔNG ĐƯỜNG ỐNG NƯỚC

Ngay cả nước chảy nhỏ giọt yếu nhất cũng giúp làm rã đông đường ống bị đóng băng. Nếu bất kỳ vòi nước nào của quý vị có thể chảy nước, hãy bật các vòi nước đó lên. Mở hết cỡ vòi nước lạnh gần với đường ống nước bị đóng băng nhất để xả áp suất và giảm nguy cơ vỡ ống. Nếu đường ống bị đóng băng đó chỉ ở một nơi, quý vị có thể rã đông đoạn đường ống đó bằng cách mở các cửa tủ để không khí ấm lưu thông xung quanh các đường ống đó. Dùng nước ấm để ngâm khăn, sau đó bọc những chiếc khăn đó xung quanh các đoạn đường ống nước bị đóng băng. Quý vị có thể sử dụng máy sấy tóc hoặc lò sưởi dạng xách tay để rã đông đường ống nước, tuy nhiên **ĐỪNG** sử dụng các thiết bị điện nếu có nước tù đọng. **KHÔNG BAO GIỜ** rã đông đường ống nước bằng ngọn lửa trần.

Nếu các bước này không có tác dụng, liên lạc với thợ sửa chữa đường ống có bằng hành nghề hoặc quản lý khu nhà của quý vị để được giúp đỡ.



Đăng nhập cổng thông tin khách hàng myatxwater.org để theo dõi lượng nước sử dụng và được nhắc nhở khi lượng nước sử dụng tăng lên, hoặc có thể phát hiện được hiện tượng rò rỉ.



Vietnamese